

## Discursos educadores y compromiso político feminista en Europa del siglo XX: Dolores Ibárruri y Martha Desrumaux como modelos español y francés

Sophie SOLAMA-COULIBALY<sup>1</sup>

### **Abstract**

*In a largely male-dominated 20th-century European trade union world, Dolores Ibárruri and Martha Desrumaux distinguished themselves in their militancy. They openly claimed the social and economic rights of workers and defended women in Spain and France. Their political commitment and the speeches they gave mainly in 1936 to raise awareness in their different countries and throughout the world show that both contemporary women are role models for everyone in education. In a historical perspective and with the explanatory and comparative method, this analysis will be based on some speeches of both women in 1936 to know how the political commitment of these contemporary protagonists promotes equality, represents the diversity of their lives and makes them role models.*

**Keywords:** *speeches; Dolores Ibárruri; Martha Desrumaux; political commitment; models*

**DOI:** 10.24818/DLG/2024/41/11

### **Introducción**

La revolución industrial es un proceso de cambio de la producción arcaica y manual en producción mecánica en las empresas. Empezada en el siglo XIX, esta transformación ingeniosa a gran escala de productos agrarios y artesanales en productos manufacturados hizo que naciese un mundo comercial e industrial, marcando una ruptura con el pasado. En este contexto, se hacía necesario una fuerza laboral para satisfacer las necesidades del negocio. En el siglo XX, la revolución industrial estaba en pleno apogeo. El mundo obrero representaba una inmensa mayoría de la población. Así que había que organizarlo. Con necesidad de reivindicar mejores condiciones de trabajo y de vida de aquel mundo, había que politizarlo necesariamente, creando, primero, el anarcosindicalismo y, después, con el socialismo, la Confederación General de Trabajadores (CGT) y el Partido Comunista (PC) en Europa. Fue la gran

---

<sup>1</sup> Sophie Solama-Coulibaly, Universidad Félix Houphouët-Boigny de Abiyán, Côte d'Ivoire, koumiasophie@yahoo.fr

era de la acción política y social porque en las estructuras sindicales y en los partidos, el mundo laboral había adquirido una educación y una conciencia política.

En este mundo sindical europeo ampliamente dominado por varones, el activismo de Dolores Ibárruri y de Martha Desrumaux era notable porque se exclamaban también para reivindicar los derechos sociales y económicos de los trabajadores y también para defender la condición femenina en España y Francia. Este compromiso político de ambas mujeres europeas contemporáneas y los discursos que dieron principalmente en 1936 para crear la conciencia en sus diferentes países y a través del mundo nos lleva a analizar el tema siguiente: “Discursos educadores y compromiso político feminista en Europa del Siglo XX: Dolores Ibárruri y Martha Desrumaux como modelos español y francés”.

Para entender este tema, es necesario responder a las preguntas siguientes: ¿Cuáles son estos discursos de Dolores Ibárruri y de Martha Desrumaux? ¿En qué son modelos de educación a través del discurso? ¿En qué el compromiso político de estas mujeres del siglo XX fomenta la igualdad? ¿Cuáles fueron sus roles con respecto a la sociedad? ¿En qué su vida representa la diversidad?

Este problema nos permite plantear la hipótesis principal de que Dolores Ibárruri y Martha Desrumaux son mujeres que iban a servir de modelo para todos<sup>2</sup> hoy en día en la educación tanto social como política de la gente, porque el discurso que cada una dio en su país en 1936, pero que tenía una resonancia mundial, fomenta la lucha contra las disparidades entre clases sociales y el despertar de la conciencia. Dos hipótesis secundarias se derivan de la principal: En primer lugar, cada discurso defiende las libertades fundamentales<sup>3</sup> que son esenciales para la democracia. En segundo lugar, el compromiso político de ambas protagonistas es simbólico porque representaban la clase social humilde de su época, la de los obreros que luchaba para mejorar su condición de vida y en última instancia para existir.

---

<sup>2</sup> Sobre todo, para mujeres africanas a quienes los roles secundarios están reservados en las sociedades africanas incluso hoy en día. También se puede añadir a las personas cuya identidad de género no encaja en la norma binaria, es decir que no se sienten ni hombre ni mujer, considerándose entre ellos, o una “mezcla” de los dos, o ninguno.

<sup>3</sup> Por ejemplo, la libertad de hacer negocios, el derecho al respeto a la vida privada y familiar, la libertad de asociarse, de reunirse, de manifestar, de circular, etc...

La presencia de estas mujeres en el escenario político en la primera mitad del siglo XX es incongruente. En efecto, a principios del siglo XX, las concepciones medievales (Michel, 2007, 77-112)<sup>4</sup> aún vigentes frente a la condición femenina en la organización social favorecían la precariedad de la mujer. Pero, a pesar del triple hándicap de ser poco educadas, pobres y marginadas, ambas mujeres lograron integrarse en el entorno restringido y difícil<sup>5</sup> de pioneros del sindicalismo que militaban por el bienestar de la sociedad. Así pues, interesarse por Dolores Ibárruri y Martha Desrumaux es analizar su participación en la emergencia del modelo social español y francés mediante el discurso que cada una dio en 1936 a pesar de la complejidad de su recorrido de vida.

Para alcanzar este objetivo, en una perspectiva histórica (Seignobos 2014), optamos por la investigación documental. Según De la Cruz, la investigación documental:

*es el estudio de los documentos que derivan del proceso de la investigación científica y de la información preexistente antes de empezar la investigación, y que se publican tanto en fuentes documentales tradicionales (libros, revistas, periódicos, etcétera) y de otro tipo, como lo son los diferentes recursos audiovisuales, multimedia y (De la CRUZ, 2007, 183).*

En el mismo sentido, se utiliza el método explicativo y comparativo los cuales nos permitirán resaltar las acciones encomiables de estas mujeres que las convirtieron en modelos a seguir (Paquin 2011).

Después de ver en qué ámbito se forjó la personalidad de Dolores Ibárruri y de Martha Desrumaux, acabaremos nuestro estudio analizando los discursos de ambas mujeres para resaltar los aspectos de sus vidas que hacen de ellas un modelo que imitar. Cabe señalar que nosotros mismos hicimos la traducción de documentos en este trabajo.

---

<sup>4</sup> Las diferencias entre hombres y mujeres no surgen de la naturaleza, sino de la diferente educación de los dos sexos y que el acceso de las niñas a la educación debe prepararlas para asumir todos los roles prohibidos por la sociedad.

<sup>5</sup> Conocieron como los camaradas en la lucha la cárcel y el exilio.

## 1. La educación de Dolores Ibarruri y de Martha Desrumaux y su impacto

Este capítulo analiza la educación que estas mujeres recibieron en el ámbito familiar para descubrir cómo se fue forjando su personalidad política.

### 1.1 En el contexto familiar

Octava de una familia de trece hijos, Dolores Ibárruri Gómez es nieta e hija de mineros de carbón. Nació el 09 de diciembre de 1895 en Gallarta, provincia de Vizcaya, situada en el norte de España en una familia miserable cuyo padre era católico devoto y carlista. Muy joven, soñaba con cambiar de condición social cuando fuera mayor de edad. Deseaba ser maestra. Sin embargo, a esta ingenuidad de la infancia de Dolores se oponía la visión de una madre resignada para quien la niña estaba condenada automáticamente por el sistema social. Entonces, le repetía: "Comment penses-tu pouvoir devenir institutrice alors que tes frères sont ouvriers?" (Fort 1991). Estas palabras podrían interpretarse como una advertencia para preparar a Dolores para la realidad de vida que esperaba a una niña con una situación económica insostenible.

Frente a la realidad social, Dolores se vio obligada a dejar de estudiar ya en el curso preparatorio. Entonces, empezó un aprendizaje de costurera y luego encadenó los oficios de sirvienta para familias burguesas. Este camino común a todas las jóvenes de su condición social la condujo en 1916 al matrimonio con Julián Ruiz Gabina también minero. Se instalaron en el barrio pobre de Somorrostro en Barcelona. Más tarde, en retrospectiva, reconocía que : "la seule issue, l'unique aspiration pour une femme à cette époque dans mon village, c'était le mariage"(Fort 1991)<sup>6</sup>.

Pero esta segunda vida de tranquilidad y de libertad en el hogar a la que había aspirado fue "una vida triste, gris, penosa, una vida de esclava" (Sorel, 1989, 26). En efecto, por falta de recursos económicos en el hogar "la mujer se despersonaliza" (Antonio, 1996, 296). Hubo otras consecuencias que esta pobreza tuvo en la vida de Dolores y de su marido. Por ejemplo,

---

<sup>6</sup> "La única salida, la única aspiración de una mujer en ese momento en mi pueblo era el matrimonio".

eran impotentes y no podían decidir nada para el bienestar de su familia. Pero, fue Dolores quien más sufrió de esta situación financiera miserable porque la mujer representaba la parte inferior de la “escalera” (Vallejo 2010)<sup>7</sup> de la sociedad. Por lo tanto, la mujer se reducía a su mera expresión de procrear para asegurar la vida de la especie humana y educar a su progenitura. Así, Dolores expresaba su desesperación por perpetuar esta triste y miserable condición femenina:

*La realidad cruda, descarnada, me golpeó como a todas, con sus manos implacables. Unos días breves, fugaces de ilusión y después, la prosa fría, hiriente, inmisericorde de la vida. De una vida triste, mezquina, dolorosa, deshumanizada, descendiendo un poco más cada día en el pantano sin fondo ni límites de la miseria (Antonio 296).*

El consuelo de Dolores fue de tener hijos en el matrimonio. Pero la desgracia de perder cuatro de los seis que tenía fue una de las experiencias más amargas de su vida<sup>8</sup>. Los frecuentes encarcelamientos de su marido por sus convicciones de izquierda (que el conservadurismo monárquico en el poder consideraba como una amenaza para el orden establecido), la injusticia social y la miseria orientaron a Dolores hacia la política de izquierda en España. Para dar una respuesta a la reflexión de la gente y a la incompreensión de su familia de tendencia conservadora en lo que concierne su convicción política, Dolores afirmó:

*Je suis devenue socialiste à force de côtoyer l'injustice, la misère, et je n'avais pas besoin de me regarder dans un miroir pour voir combien souffraient les autres femmes (Fort 1991)<sup>9</sup>.*

A la dureza de la vida familiar se sumó la impotencia de la clase obrera que intentaba emerger en medio de una España plagada de

---

<sup>7</sup> Esta obra que es una crítica política y social. Aunque se refiere a la España de la postguerra en los años cuarenta, encontramos los mismos problemas de una sociedad injusta y llena de miseria donde la clase trabajadora lucha para salir adelante en los años veinte.

<sup>8</sup> Solo quedaron Amaya y Rubén. En 1942, Rubén murió durante la Segunda Guerra Mundial en la defensa de Stalingrado contra el ejército alemán.

<sup>9</sup> “Me hice socialista a fuerza de codearme con la injusticia, la miseria, y no necesitaba mirarme al espejo para ver cuánto sufrían otras mujeres”.

violencia, de mentiras y de enfermedades<sup>10</sup>. Todo eso despertó en Dolores un sentimiento de rebeldía que la seguirá a lo largo de su vida.

En comparación con Dolores Ibárruri, ¿quién es Martha Desrumaux y de dónde viene?

Así, como Dolores Ibárruri, Martha Desrumaux también tuvo un comienzo de vida difícil. Es la sexta de una familia norteña francesa de siete hijos. Nació el 18 de octubre de 1897 en Comines (cerca de Lille) que es un municipio francés ubicado en Flandes románica. Su padre antes de ser despedido fue gasero (Outteryck, 2006, 40) y su madre trabajadora de textil y luego posadera (Bourgeois, Le Maner y Penetier 2022). Si se reconocía en su madre una obediencia cristiana católica y devota, su padre era más bien secular y de tendencia radical-republicano (Outteryck 40). A los nueve años, cuando falleció su padre y por falta de recursos económicos, Martha se vio obligada a abandonar la escuela cuando apenas podía leer y escribir (Bourgeois, Le Maner y Penetier 2022). Para mantenerse, trabajaba en una destilería descargando remolachas. Luego se fue a Lille trabajando como niñera en familias adineradas antes de volver a Comines donde trabajó como ayudante bobinadora en la fábrica textil Cousin Frères. Esta inmersión profesional le hizo descubrir las duras realidades del mundo laboral.

Si el entorno familiar en el que creció Dolores no la predisponía a convertirse en militante de izquierda, el de Martha seguramente la preparaba para serlo porque se codeaba con el radicalismo de izquierda a diario. A esto hay que sumar su temprana entrada en el mundo laboral que le mostró su lado malo.

¿Cuál es el impacto de esta experiencia sobre estas mujeres? ¿Cuáles son sus acciones militantes, los riesgos y los sacrificios?

## **1.2 El compromiso político: los riesgos y sacrificios como impacto de la educación y de la condición social sobre ambas mujeres**

Dolores Ibárruri Gómez ingresó a la política bajo el seudónimo de «Pasionaria». Según Valérie Kouassi, este nombre supuesto que le viene de la flor de la pasión:

---

<sup>10</sup> Como la Gripe Española de 1918 que ocasionó muchos muertos y consecuencias incalculables.

*connue et appréciée de tous les Espagnols, est utilisée pendant la Semaine Sainte. Ses organes évoquent les supplices de Jésus, la passion du Christ (couronne d'épines, clous, marteau) (78)<sup>11</sup>.*

La elección de esta flor no es insignificante. Su fragancia embriagadora e intensa inspiró a Dolores para la extensión de su activismo en el mundo.

El apodo es originariamente un nombre formado añadiendo al nombre o al apellido de una persona. Es también una designación de reemplazo al nombre real de una persona. Aquí, se puede considerar también a «Pasionaria» como el apodo de Dolores Ibárruri porque se confunde con la personalidad de Dolores. Se conoce más a Pasionaria en el mundo que a Dolores Ibárruri. Así pues, Pasionaria como seudónimo tiende a ocultar la identidad de Dolores mientras que utilizado como apodo destaca sus particularidades físicas y morales.

Si es cierto que el contacto con su esposo y las disparidades económicas y sociales hicieron que Dolores se interesara por la política, el detonante de su activismo se dio a través de la Huelga general revolucionaria de agosto de 1917 que tuvo lugar en España. Participó en este movimiento que terminó con la detención de su esposo. Convocada por el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y su central sindical Unión General de Trabajadores (UGT), la huelga fue apoyada por el sindicato anarquista Confederación Nacional del Trabajo (CNT). El descontento general y la preocupación por la amplificación de los problemas generados por la Primera Guerra Mundial (1914-1918) fueron la consecuencia del estallido de esta huelga (Rollin 67)<sup>12</sup>.

En 1918, Dolores colaboró constantemente en redacciones obreras como *El Minero Vizcaíno* y más tarde en *Mundo Obrero* (órgano del Partido Comunista Español (PCE)) bajo la firma de Pasionaria. Según Montalbán,

---

<sup>11</sup> “conocida y apreciada por todos los españoles, se utiliza durante la Semana Santa. Sus órganos evocan las torturas de Jesús, la pasión de Cristo (corona de espinas, clavos, martillo)”.

<sup>12</sup> Pero, una de las principales críticas internas que los huelguistas hicieron contra el poder central monarquista fue la flexibilidad frente a las exigencias del Ejército en junio de 1917. El Ejército reivindicaba el reconocimiento de la existencia de los cuerpos militares que se constituyeron para proteger los derechos del Ejército. Además, insistieron en que se estudiara y votara en las Cortes un plan de reforma que pudiera aumentar el prestigio del Ejército y mejorar su situación técnica.

como mujer y socialista, sus artículos comprometidos, el primero de los cuales fue escrito durante la Semana Santa (conocida como la Semana de la Pasión) la obligaron a permanecer en la clandestinidad (1995). En octubre del mismo año, la victoria de la revolución rusa organizada por un consejo de obreros, campesinos y soldados comprometidos con las ideas comunistas en el antiguo Imperio Ruso (1721-septiembre de 1917) despertó una gran esperanza y ambiciones en Pasionaria. Por eso, en 1919, se acercó de la Internacional Comunista. Realmente, Pasionaria participó en la lucha política abierta en España a partir de la creación del PCE en 1920. Ingresó como miembro del Comité Foral de Bizkaia, en el que desempeñó un papel importante. Continuó su activismo hasta su muerte en 1989.

En lo que concierne a Martha Desrumaux, no es de extrañar que su experiencia con el mundo político llegara muy temprano. Además del núcleo familiar que se interesaba por la política de izquierda, un país como Francia del que proceden el espíritu de la Ilustración y el liberalismo no podía sino favorecer este compromiso. Influenciada por su hermano Emile anarcosindicalista (a quien su padre le había pasado la antorcha de las convicciones de izquierda), Martha se interesó por la política, hasta sindicarse a los trece años en la CGTU (Gurrey 18-19). A los quince años se adhirió a las Juventudes Socialistas. También fue intensamente marcada por las batallas del "mártir" Jean Jaurès<sup>13</sup> que conocía íntimamente las dificultades de los mineros (Ribérioux 2022) y que acababa de morir asesinado en 1914. Después de una huelga para exigir mejores condiciones laborales, su jefe le ofreció ser capataz. Esta función la convirtió en delegada sindical y la hizo participar en todas las luchas sindicales.

Pero ¿cómo ambas mujeres marcaron este mundo obrero masculino? ¿Cuáles son los riesgos que tomaron y los sacrificios que hicieron?

---

<sup>13</sup> Fue de todas las batallas francesas. Miembro fundador del Partido Socialista Francés en 1902, fundó y dirigió en 1904 el periódico *l'Humanité* cuya línea editorial estaba ligada desde sus inicios a la izquierda. Después de defender al Capitán Dreyfus, en 1905 participó en la redacción de la Ley de separación de las Iglesias y del Estado. El mismo año, participó en la creación de la Sección Francesa de la Internacional de los Trabajadores (SFIO), de la que fue uno de los principales actores, unificando así el movimiento socialista francés. En 1924, sus restos fueron trasladados al Panteón que es monumento que tiene la vocación de homenajear a grandes figuras que han marcado la historia de Francia.

Unos de los rasgos sobresalientes de la personalidad de Pasionaria y de Martha que pueden inspirar son la autodidaxia, la valentía y la pugnacidad, y el carisma.

Dolores y Martha se permitieron soñar. Eran autodidactas. En efecto, si la precaria situación familiar las obligó a abandonar muy pronto su escolarización, ambas mujeres no tuvieron problema en educarse solas, sin recurrir a un profesor para adaptarse a este mundo masculino. La insuficiencia de esta educación escolar no les impidió escribir artículos de prensa, direcciones a los miembros de su sindicato y partido y finalmente, pronunciar grandes discursos que mejoraron la condición femenina e impulsaron la revolución política en su país. Andrés Sorel relata las palabras de Pasionaria sobre la forma en que ella iba transmitiendo mensaje:

*Yo era muy tímida y siempre al enfrentarme a las grandes muchedumbres se me encogía el corazón. ¿Cómo hablar? ¿Qué decir? Entonces pensé: si yo fuera no el orador, sino uno de ellos uno de esos hombres y mujeres que están ahí abajo, esperando mis palabras ¿qué querría escuchar? ¿de qué querría que me hablasen? Y me ponía a repasar sus problemas más angustiosos, incluso su forma de expresarse. Así pronunciaba mis discursos. El parlamento era distinto...pero también decidí romper aquella tradición e ir derecha a las cosas que interesan al pueblo, con palabras sencillas y claras, con el mensaje que utilizaría en cualquier otro lugar... (Sorel, 1989, 41-42).*

Este enfoque personal rompe los métodos tradicionales de comunicación<sup>14</sup> que a menudo no resaltan el lado natural del comunicador. Reconociendo los propios defectos y poniéndose en el lugar del oyente revelan otras cualidades de Pasionaria que son la sinceridad y la humildad. El cuestionamiento que se hacía debe hacerse siempre antes de pronunciar cualquier discurso.

Martha hablaba en ch'ti<sup>15</sup>, lengua de los mineros, explicándoles las razones por las cuales tenían que unirse y comprometerse en la lucha. Así, se aseguraba de que se entendiese el mensaje. También expresarse en la

---

<sup>14</sup> La televisión, la radio, los carteles, la prensa, los folletos. En estos medios de comunicación, a veces la palabra está censurada.

<sup>15</sup> Lengua hablada en la zona minera del Nord-Pas-de-Calais y en Lille.

lengua de los trabajadores inspiraba una confianza entre ellos y favorecía una cercanía.

Estos métodos de transmisión de mensajes de Pasionaria y de Martha podrían enseñarse en las escuelas de comunicación.

La segunda virtud indispensable que se podía notar en estas heroínas era la valentía y la pugnacidad. Tenían una fuerza de carácter que les permitía enfrentar el peligro, el sufrimiento, la fatiga, los contratiempos, las circunstancias difíciles. O sea, esta fuerza de carácter hizo que no tuvieran miedo de realizar acciones fuertes para lograr sus objetivos. Lideraron difíciles luchas sindicales, venciendo el miedo.

En Somorrostro, cuando mujeres de clase burguesa supieron que Dolores se había involucrado en el PCE en 1920, quisieron salvarla de este compromiso "con satanás". Le ofrecieron una vida cómoda a la que se negó, persistiendo en su compromiso (Fort 1991). En 1923, la persecución de los militantes obreros organizada por la dictadura de Miguel Primo de Rivera y la muerte de dos de sus hijas no le impidió luchar para conseguir un ideal de justicia. Para Pasionaria es mejor "morir de pie que vivir de rodillas" (Antonio 286). Pasionaria se comprometió en la peligrosa Revolución asturiana de octubre de 1934 organizada por los socialistas y los comunistas a través de sus centrales sindicales. Después de la represión de esta revolución que ocasionó la muerte de numerosos participantes acribillados a balazos, organizó, desde Oviedo hacia Madrid, la evacuación de sus huérfanos en familias anfitrionas (Fort 1991). Cruzó clandestinamente la frontera de los Pirineos a pie llevando esta peligrosa vida de militante comunista. Las dolorosas consecuencias de esta vida fueron múltiples: sus frecuentes retornos a la cárcel, la desescolarización de sus hijos que no podía matricular en una escuela y el abandono de estos cuando se desplazaba.

Si antes de los años 30 del siglo pasado, España todavía era conservadora, el contexto político en Francia era diferente. Pero, eso no significa que la situación de Martha con respecto a la de Dolores fue mejor. Según Lejeune, en Francia, era necesario avanzar la condición femenina porque había rasgos tradicionales que "persistían" (24)<sup>16</sup>. Si una de las

---

<sup>16</sup> Las mujeres tenían libre disposición de su salario desde una ley de 1907, pero el marido podía oponerse legalmente al trabajo de su esposa, y las mujeres generalmente aportaban sólo un salario suplementario a las tareas del hogar. Para los católicos, debía favorecerse el sacramento del matrimonio y defender la natalidad, la familia y la madre en casa.

consecuencias de la Primera Guerra Mundial (1914-1918) fue la sustitución de hombres por mujeres en las empresas, ello no supuso una mejora en la cualificación de las mujeres. Uno de los roles de Martha Desrumaux a lo largo de su vida fue que mujeres de condiciones modesta y trabajadora accedieran a una vida social viable y también a la vida política donde estaban prácticamente ausentes. Libró muchas luchas exponiéndose constantemente al peligro. En 1921, se unió al Partido Comunista Francés (PCF) donde apoyó las luchas antimilitaristas, anticolonialistas y antifascistas (*Monuments Infos* 17). En 1937, Martha participaba en la organización de los voluntarios de las Brigadas Internacionales para ayudar a los republicanos españoles en la Guerra Civil entre 1936 y 1939 (Gurrey 18-19). En 1939, durante la Guerra Mundial se refugió en Bélgica y facilitó el paso de algunos de sus camaradas. En agosto de 1941, la *Gestapo*<sup>17</sup> detuvo a Martha que había coliderado en la clandestinidad la gran huelga de la cuenca minera en Pas-de-Calais en el norte de Francia entre mayo y abril. Para ella, esta huelga era necesaria porque “la misère et la peur règnent, il est temps que nous apprenions à relever la tête” (Outteryck 2018)<sup>18</sup>.

Los movimientos sociales de esta gran huelga pueden interpretarse también como actos de resistencia al ocupante alemán. Seguida por 100000 mineros, fue duramente reprimida por los nazis. Lili Leignel, ex deportada en el campo de Ravensbrück en 1943 con Martha (que estaba allá desde 1942), entrevistada por el diario *Le point*, recuerda que:

*Martha était notre lumière, on tenait le coup grâce à elle. On crevait de faim et elle se démenait pour procurer aux enfants des biscuits, obtenus auprès des déportées polonaises ayant reçu des colis (2018)*<sup>19</sup>.

El último rasgo de personalidad de estas mujeres que se puede mencionar aquí es su carisma.

---

<sup>17</sup> Es el instrumento político de la Alemania nazi entre 1933 y 1945 que eliminaba toda oposición al régimen. Actuaba como una policía. Extendía sus prerrogativas en los territorios ocupados (como Francia) por el Ejército alemán la Wehrmacht.

<sup>18</sup> “la miseria y el miedo reinan, es hora de que aprendamos a mantener la cabeza en alto”.

<sup>19</sup> “Fue nuestra luz. aguantábamos gracias a ella. Estábamos hambrientos y ella luchó para conseguir galletas para los niños, obtenidas de los deportados polacos que habían recibido paquetes”

Cuando el periodista francés Elie Faure descubrió a Pasionaria, así la presentó al mundo en el diario *Regards* del 6 de agosto de 1936:

Elle s'appelle Dolores Ibárruri. Mais on la nomme en Espagne Pasionaria. Il faut avoir vu debout face à un public enivré cette grande femme vêtue de noir ; ce visage ascétique et pâle. Je n'ai jamais rien vu ni entendu de pareil. C'est une paysanne, la femme d'un pauvre mineur, mais quelle aristocrate née ! (*Arte G.E.I.E, KINO 2017*)<sup>20</sup>.

En España, ciertas personas le reconocían un carisma a pesar de la antipatía que le mostraban. Aquí están las palabras del director de un hospital sobre Pasionaria después de su intervención para salvar la vida de una parturienta en 1936:

No puede usted imaginarse qué escándalo nos ha armado esa Pasionaria que más que diputada parecía una cocinera (Antonio 285).

*En 1917, elle prend la tête d'une grève pour obtenir le retrait d'une caution de logement dans les contrats de travail qui empiète sur le salaire des ouvrières. C'est une première victoire (Monuments Infos 17)*<sup>21</sup>.

Pasionaria y Martha lograron imponerse en un mundo tanto laboral como político; dos sectores todavía con fuerte dominación varonil. Sabían unir al mundo entorno a las causas que defendían y captar rápidamente la atención del público cuando discurrían. Estas mujeres gozaban de una fuerte consideración en su entorno porque tenían objetivos. De allí emanaba un magnetismo que seducía. En efecto, el público al que se dirigían durante sus intervenciones quedaba captivado por su franqueza y su hondo conocimiento del mundo obrero y sus preocupaciones. Lo que las convirtió en referentes.

¿Qué reconocimiento hubo para ellas?

Pasionaria y Martha conocieron la cárcel y se codearon con la muerte. Pero sus acciones han sido encomiables.

---

<sup>20</sup> "Su nombre es Dolores Ibárruri. Pero se la llama en España Pasionaria. Debe haber visto a esta mujer alta vestida de negro parada frente a una audiencia ebria; ese rostro ascético y pálido. Nunca he visto ni oído nada parecido. Ella es campesina, esposa de un pobre minero, ¡pero que aristócrata nata!".

<sup>21</sup> "En 1917, encabeza una huelga para obtener el retiro de una garantía de vivienda en los contratos de trabajo que usurpa los salarios de los trabajadores. Es una primera victoria".

En efecto, en 1930, Pasionaria entraba a formar parte del comité central del PCE. Durante su estancia en la cárcel de Mujeres de Quiñones, se ganó la simpatía de sus compañeras de prisión a quienes hizo cantar la Internacional el 1 de mayo de 1932. Creada en 1934, la sección española de la organización de mujeres antifascistas eligió a Pasionaria para liderarla. El comité de mujeres antifascista de Valencia imprimió un semanario que tituló "Pasionaria". Según la revista *Crónica*, el propósito de este semanario fue claro:

Al publicar nuestro semanario, las mujeres antifascistas de Valencia hemos querido que el nombre de Pasionaria nos marque una ruta en nuestra labor y nos haga dedicar a ella toda nuestra fortaleza y toda nuestra ternura (1937).

Pero declarada ilegal, la organización española de mujeres antifascistas se convirtió en una organización de apoyo a los hijos de trabajadores bajo el liderazgo de Pasionaria. En 1936, con hacerse diputada de Asturias, Pasionaria se convirtió en la primera diputada del PCE y, por consecuencia, la primera mujer en ocupar este importante cargo dentro del PCE. Durante la guerra Civil española, se fue al exilio en la Unión Soviética donde en 1942 tomó la dirección del PCE. Después del conflicto y del Franquismo (1939-1975), regresó a España para ser reelegida diputada de Asturias en junio de 1977 a pesar de esta larga estancia fuera de España. Se puede interpretar esto como la prueba de su notoriedad y de su presencia carismática.

En cuanto a Martha, se adhirió al PCF en el mismo año de su creación en 1921. En 1927, fue elegida en el comité central del PCF. En el mismo año, acompañando una delegación de mujeres a Moscú donde fue invitada para la conmemoración del décimo aniversario de la Revolución rusa, Martha encontró a la militante alemana Clara Zetkin que había hecho adoptar en 1910 en el congreso obrero, la fecha del 8 de marzo como la Jornada Internacional de lucha por el derecho de las mujeres. Participó en las reuniones de la Internacional Comunista en la escuela de leninistas donde explicaba que en Francia solo podía haber transformación social con vínculo entre la corriente revolucionaria PCF y la corriente socialdemócrata (*Radio France* 2018). Cuando regresó a Francia, Martha creó el periódico *L'Ouvrière* para la defensa de los derechos de las mujeres en el trabajo (*Monuments Infos* 17). Figura importante del Frente Popular, Martha

formaba parte de los organizadores de la “*Marche de faim*” o “*Marche des chômeurs*”<sup>22</sup> en diciembre de 1933 en el recorrido Lille-Saint-Denis. Explicó que eran “240 kilomètres à pied... on est parti à 300. Arrivés à Paris, j’étais la seule femme avec de milliers d’hommes” (Perlier 2021)<sup>23</sup>. Luego Martha concluyó que “le mouvement des chômeurs fut un embryon des conditions d’union de la classe ouvrière” (*Monuments Infos* 17)<sup>24</sup>. Este recorrido de la marcha fue un éxito. A partir de 1936, se la contaba entre los grandes oradores en las reuniones del Frente Popular francés. En mayo, formaba parte de los ilustres invitados que celebraron la victoria del Frente Popular con el presidente del Consejo Léon Blum. Además, es la única mujer miembro de la delegación de trabajadores para negociar en los Acuerdos de Matignon (*Monuments Infos* 17)<sup>25</sup>. Allí, Martha negoció aumentos salariales sustanciales frente a los empresarios que no querían ceder nada (*Monuments Infos* 17). En abril de 1945, la que apodaba “la Pasionaria del Norte” fue la primera mujer en ser elegida en el consejo municipal socialista de Lille, después de haber concedido a la mujer francesa el derecho de voto y de elegibilidad solo en 1944. En abril de 1945, en la liberación del campo de Ravensbrück, Martha dijo esta famosa frase que pasó a la historia: “Je suis Martha Desrumaux, les nazis ne m’ont pas

<sup>22</sup> Marcha del hambre o Marcha de los desempleados. El crac bursátil de 1929 que provocó una profunda crisis en Los Estados Unidos migró hacia los países europeos. La falta de tramites entre EE. UU, primera economía mundial en recesión y los países europeos ocasionó la quiebra empresarial en estos países. Miles de trabajadores siderúrgicos, pero también marineros y trabajadores portuarios han perdido su puesto de trabajo. Ante la falta de seguro de desempleo, los desempleados debían su supervivencia únicamente al dinero que podían obtener de los diversos fondos estatales o municipales establecidos para ayudarlos. Esta ayuda siendo escasa para cubrir los gastos, los socialistas y sindicalistas de la CGT organizaron una marcha por toda Francia para denunciar una dramática condición social de los trabajadores.

<sup>23</sup> “240 kilómetros a pie...Salimos con 300 personas. Llegados a Paris, yo era la única mujer con miles de hombres”.

<sup>24</sup> “El movimiento de los desempleados fue un embrión de las condiciones de unión de la clase obrera”

<sup>25</sup> Los Acuerdos de Matignon fueron firmados en el Hotel de Matignon entre el 7 y 8 de junio de 1936. Los firmantes son Léon Blum del Frente Popular, la CGT, la Confederación General de Producción Francesa y el Estado. Estos acuerdos se refieren esencialmente a las relaciones colectivas (vacaciones pagadas, la convención colectiva, la libertad de opinión...) en el mundo del trabajo.

eue''<sup>26</sup>. En julio, fue una de las dieciséis mujeres elegidas diputadas. También, la eligieron secretaria general de la CGT del norte en aquel año.

Como si el destino uniera a estas dos mujeres, el nombre de Martha está en español. Sus padres la llaman Martha en vez de Marthe. Pasionaria del Norte y Pasionaria han vivido muchas vidas que se parecen. Eran mujeres del norte donde se concentraban muchas fábricas, eran madres, trabajadoras, sindicalistas, deportadas, resistentes, feministas (Outteryck 2006). También, representaban el sacrificio en toda su forma. Este sacrificio las ha convertido en élite. Todas estas gorras han convertido a Pasionaria en la mujer más popular del siglo XX (Antonio 286). Son también un discurso de cada una pronunciado en 1936 que marcó la historia de manera imborrable.

## 2. Dolores Ibárruri y Martha Desrumaux como modelos a través del discurso y su legado

Esta sesión analiza los memorables discursos de Pasionaria y de Martha que fueron pronunciados en 1936 en contextos diferentes y también el legado de este compromiso. Si el gran desarrollo oratorio de Pasionaria tuvo lugar en el Ministerio de la Gobernación español el 19 de julio de 1936, el de Martha fue pronunciado en una película del director y guionista francés Jean Renoir. En esta película de campaña política titulada «*La vie est à nous*», Martha interpreta a sí misma.

### 2.1 Discurso de Dolores Ibárruri y de Martha Desrumaux y análisis § Discurso de Dolores Ibárruri en 1936

*¡Obreros! ¡Campesinos! ¡Antifascistas! ¡Españoles patriotas!... Frente a la sublevación militar fascista ¡todos en pie, a defender la República, a defender las libertades populares y las conquistas democráticas del pueblo!...*

*A través de las notas del gobierno y del Frente Popular, el pueblo conoce la gravedad del momento actual. En Marruecos y en Canarias luchan los trabajadores, unidos a las fuerzas leales a la República, contra los militares y fascistas sublevados.*

---

<sup>26</sup> “Soy Martha Desrumaux, los nazis no me atraparón”.

*Al grito de ¡el fascismo no pasará, no pasarán los verdugos de octubre!... los obreros y campesinos de distintas provincias de España se incorporan a la lucha contra los enemigos de la República alzados en armas. Los comunistas, los socialistas y anarquistas, los republicanos demócratas, los soldados y las fuerzas fieles a la República han infligido las primeras derrotas a los facciosos, que arrastran por el fango de la traición el honor militar de que tantas veces han alardeado.*

*Todo el país vibra de indignación ante esos desalmados que quieren hundir la España democrática y popular en un infierno de terror y de muerte.*

*Pero ¡NO PASARÁN!*

*España entera se dispone al combate. En Madrid, el pueblo está en la calle, apoyando al gobierno y estimulándole con su decisión y espíritu de lucha para que llegue hasta el fin en el aplastamiento de los militares y fascistas sublevados.*

*¡Jóvenes, preparaos para la pelea!*

*¡Mujeres, heroicas mujeres del pueblo! ¡Acordaos del heroísmo de las mujeres asturianas en 1934; luchad también vosotras al lado de los hombres para defender la vida y la libertad de vuestros hijos, que el fascismo amenaza!*

*¡Soldados, hijos del pueblo! ¡Manteneos fieles al gobierno de la República, luchad al lado de los trabajadores, al lado de las fuerzas del Frente Popular, junto a vuestros padres, vuestros hermanos y compañeros! ¡Luchad por la España del 16 de febrero, luchad por la República, ayudadlos a triunfar!*

*¡Trabajadores de todas las tendencias! El gobierno pone en nuestras manos las armas para que salvemos a España y al pueblo del horror y de la vergüenza que significaría el triunfo de los sangrientos verdugos de octubre.*

*¡Que nadie vacile! Todos dispuestos para la acción. Cada obrero, cada antifascista debe considerarse un soldado en armas.*

*¡Pueblos de Cataluña, Vasconia y Galicia! ¡Españoles todos! A defender la República democrática, a consolidar la victoria lograda por el pueblo el 16 de febrero.*

*El Partido Comunista os llama a la lucha. Os llama especialmente a vosotros, obreros, campesinos, intelectuales, a ocupar un puesto en el combate para aplastar definitivamente a los enemigos de la República y de las libertades populares. ¡Viva el Frente Popular! ¡Viva la unión de todos los antifascistas! ¡Viva la República del pueblo! ¡Los fascistas no pasarán! ¡No pasarán! (<https://www.publico.es/politica/pasionaria-80-anos-historico-discurso.html>)*

### § Discurso de Martha Desrumaux en 1936

*Et voilà, aujourd'hui on parle de nouvelle guerre. Maintenant encore des mamans pleurent leurs petits de 20 ans. Des femmes pleurent leurs maris. Femmes de France, épouses, mères, fiancées qui rêvaient d'un avenir meilleur, aidez-nous à le réaliser. Lutte avec le Parti Communiste afin d'obtenir de suite pour vos petits et votre famille du pain, la liberté, la paix, un sort meilleur. Femmes du peuple de France, travailleuses manuelles et intellectuelles, rassemblez-vous pour sauver votre foyer en sauvant la paix (Renoir 1936)<sup>27</sup>.*

### § Análisis de ambos discursos

Estamos en el período de entreguerras en el cual la izquierda agrupada en el Frente Popular brilla y se beneficia de una amplia base electoral por casi toda Europa excepto Italia y Alemania. El objetivo de ambos discursos es la movilización de los partidos de izquierda frente a la amenaza fascista. Pero si, en Francia, Martha dio su discurso para sensibilizar a favor del voto para los partidos de izquierda en las elecciones legislativas francesas de 1936, el habla de Pasionaria era para el contexto crucial de la Guerra de España (1936-1939).

En efecto, en 1936, España estaba en plena Segunda República (1931-1939). Esta república fue proclamada en 1931 de manera incongrua en sustitución del régimen monárquico de Alfonso XIII. Frente al fracaso del levantamiento militar de julio de 1936 encabezado por Francisco Franco y apoyado por formaciones políticas monarquistas que llevó a la Guerra Civil española, Pasionaria invitaba mediante la radio a diferentes capas de la sociedad española que lucharan por la conservación de la República y un país democrático. Con este discurso pronunciado el 19 de julio de aquel año, Pasionaria quería llamar la atención del pueblo sobre los avances en materia de libertades, de derechos de los trabajadores y de educación

---

<sup>27</sup> Y ahora, hoy estamos hablando de una nueva guerra. Ahora todavía las madres lloran a sus hijos de 20 años. Las mujeres lloran a sus maridos. Mujeres de Francia, esposas, madres, prometidas que soñaron con un futuro mejor, ayudadnos a lograrlo. Luchad con el Partido Comunista para conseguir el pan, la libertad, una mejor oportunidad para sus pequeños y su familia. Mujeres del pueblo de Francia, trabajadoras manuales e intelectuales, unidos para salvar vuestro hogar salvando la paz.

femenina conseguidos bajo la Segunda República. Para ella, era urgente proteger estas adquisiciones democráticas y el ambicioso programa social, salvando la República española frente a la amenaza del fascismo que quiso imponerse para arruinar los esfuerzos de desarrollo del régimen.

Pasionaria aludía a la Revolución asturiana de octubre de 1934 organizada por organizaciones políticas de izquierda. Denunciaba la represión asesina contra los revolucionarios que ya luchaban para que no pasaran la ideología fascista el bienio radical-cedista entre 1933 y 1935. Para animar a otras localidades, citaba el pueblo madrileño que estaba listo para luchar para conservar estas libertades fundamentales conseguidas y el ideal democrático. En este discurso, apelaba directamente a las mujeres para que tuvieran consciencia del papel que podían desempeñar en esta contienda para la victoria del Frente Popular. Se dirigía a estas como una madre utilizando argumentos feministas (Valverde Márquez 99-115) para identificar al fascismo como una ideología opresiva. A los soldados mostraba el reto del conflicto y la gravedad de la situación. Les invitaba a tomar armas para defender la República frente al fascismo alienador de democracia. También abogaba por la unión de los pueblos por la causa justa.

Según Mould, el eslogan "*no pasarán*" fue inventado por Robert Nivelles (55)<sup>28</sup>. Pero, todo el discurso de Pasionaria que cabe en éste hizo de ella una mujer mítica. Este eslogan se convirtió en el grito de guerra de los republicanos españoles. Aunque la izquierda y el Frente Popular español no ganaron la contienda, el discurso de Pasionaria fue memorable porque determinó su carácter y afirmó sus convicciones de izquierda.

En «*La vie est à nous*» Martha fue la única mujer que pronunció un discurso porque tenía un peso político. Es una película de campaña del PCF que llama a la movilización del Frente Popular contra el fascismo nacional e internacional en las elecciones legislativas francesas de 1936. Comprometido en la defensa de los derechos de los paisanos y obreros, esta película critica las malas condiciones de trabajo y de vida del pueblo humilde. Critica también las disparidades sociales de la época entre una minoría selecta de 200 familias que se enriquece frente a la masa obrera y paisana oprimida por agentes fascistas con su bendición. El modelo

---

<sup>28</sup> Robert Nivelles es un General del ejército francés que lanzó este eslogan político frente a la ofensiva alemana sobre Verdun durante la ocupación (1940-1944).

político-social que había que imitar era la Unión Soviética de los antiguos jefes de gobierno Lenin (1870-1924) y de Stalin (1878-1953). En Francia, los garantes de este orden político-social y económico soviético eran los camaradas Vaillant-Couturier, Jean Renaud, Marcel Cachin, Marcel Gitton, Jacques Duclos, André Marty, Maurice Thorez y Martha Desrumaux. La película expone la actitud belicosa de A. Hitler, la figura central del nazismo, la amenaza de la muerte y del fascismo presentada con las imágenes del 6 de febrero de 1934 para convencer a los electores de que la política del Partido comunista es la más segura. Frente a todas estas amenazas en el periodo de entreguerras, Martha Desrumaux, con la fibra materna hablaba directamente a las mujeres francesas de todas capas para que eligieran a dirigentes comunistas que ofrecían la paz. Esta elección de partidos conscientes evitaría llevar a sus hijos y maridos al matadero. Lo hizo en una ficción. Pero es una película de sensibilización. Es un discurso poderoso que dirigía a las mujeres de su tiempo ante la realidad de la amenaza de la Segunda Guerra Mundial a causa de la irresponsabilidad de decidores. El mensaje de esta campaña de sensibilización logró sus objetivos porque el Frente Popular ganó las elecciones legislativas francesas que se celebraron el 26 de abril y el 3 de mayo.

## 2.2 El legado de Dolores Ibárruri y de Martha Desrumaux

Dolores Ibárruri y Martha Desrumaux son las dos figuras femeninas que encarnaron respectivamente el Partido Comunista español y francés. El militancia de estas mujeres favoreció la adhesión a su formación política e influyó la cultura política. Así, las “dos Pasionaria” reformularon las identidades comunistas (Moreno-Seco 133-146). Comenzando con pocos adherentes al principio, en 1937, el PCE registraba 370.000 miembros (Kouassi 87). El PCF contaba con 328.000 adherentes en 1937 para alcanzar los 710.138 en 1982 (Robrieux 504). Esta lucha contribuyó en el esplendor del comunismo libertario<sup>29</sup> potente en España en la Guerra Civil, dando así a los republicanos el sentido de la combatividad.

Hoy, Dolores Ibárruri y Martha Desrumaux se presentan como defensoras firmes de la emancipación de la mujer que ha producido efectos,

---

<sup>29</sup> El comunismo libertario es el anarco-comunismo. Es una doctrina en la encrucijada del comunismo y del anarquismo.

aunque todavía es necesario actuar para el pleno progreso democrático. Son mitos que han abolido en la política las relaciones tradicionales basadas en la jerarquía del sexo masculino. Así, se puede retener que la unidad en torno a una ideal borra las fronteras de género. Es menester ir a la "escuela" de ambas Pasionaria que infunde coraje y fuerza del espíritu. Por otra parte, las mujeres africanas deben retener que el avance en materia de condición femenina en Europa no ha sido una concesión. Las mujeres de este continente han luchado. Por eso, no deben darse por vencidas en su lucha por la emancipación de la mujer africana.

### Conclusión

Dolores Ibárruri y Martha Desrumaux nacieron de familias numerosas y pobres en regiones altamente industrializadas. Tuvieron una infancia difícil. Idealizaban ser grandes cuando el destino les condenó a convertirse en obreras que tenían que luchar para sobrevivir. Esta situación hizo que se unieran a la militancia. Se puede decir que tienen una historia común: la de una franja de la población, de los comunistas que nadie quería frecuentar antes. Pero su militancia revitalizó el comunismo porque su misión era dar humanidad alrededor de ellas. Eran mujeres eternamente afectas a combates peligrosos. Así, se han convertido en damas de hierro con la pluralidad de su trayectoria. Pero si la Pasionaria es muy conocida, lo es menos para Martha que ha caído en el olvido. La historia parece haberla condenado al estatus de figura secundaria entre las luminarias políticas de Francia. Es la razón por la cual la asociación *Los amigos de Martha* hacen campaña por su "panteonización".

Hoy se les toma como ejemplo con razón, porque su activismo ha permitido sacudir el sistema de instituciones y legislaciones que permiten promover la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres, el acceso a la educación, al empleo, a la protección social, a la jubilación, a la salud. El Estado construye la solidaridad nacional en torno a estos valores y logros.

Aunque en las sociedades africanas en mutación se encuentran a mujeres como Ellen Johnson Sirleaf que se atreven a comprometerse en política para cambiar la condición femenina y fomentar el desarrollo, hay que reconocer que la jerarquía del sexo sigue vigente. A pesar de las dificultades, las mujeres africanas tienen que combatir como Dolores y Martha que son mujeres inspiradoras.

## Referencias bibliográficas

1. ANTONIO, Rodrigo. *Mujeres para la historia, La España silenciada del Siglo XX*, Madrid: Campaña Literaria, 1996.
2. Arte G.E.I.E, KINO, TEMPS NOIR, *Les grands discours : Dolores Ibarruri ;No Pasáran !* France, 30 juin 2017.
3. BOURGEOIS, Guillaume, LE MANER, Yves, PENNETIER. *Desrumaux Martha [Desrumaux Martha, Chrysoline, dite]*, in maitron.fr. Consultado el 16 de febrero de 2022.
4. BROUE, Pierre. *IBARRURI GOMEZ Dolores dite LA PASIONARIA (1895-1989)* in *Encyclopædia Universalis [en Línea]* consultado el 14 de febrero de 2022. URL: <https://www.universalis.fr/encyclopedie/dolores-ibarruri-gomez>.
5. BUERO VALLEJO, Antonio. *Historia de una escalera*, Barcelona: Edición Destacada, Editorial Vicens Vives, 2014.
6. CHONG DE LA CRUZ, Isabel. *Método y técnicas de la investigación documental. Investigación y Docencia en Bibliotecología*. México: Facultad de Filosofía y letras, Dirección General Asuntos del Personal Académico, Universidad Nacional Autónoma de México, 2007.
7. FORT, José. *Pasionaria pour toujours*, in *Humanité*, del miércoles a 10 de Abril de 1991. Consultado el 04 de febrero de 2022. [https://acer-aver.fr/index.php?option=com\\_content&view=article&id=363:dolores-ibarruri-pasionaria-pour-toujours&catid=34&Itemid=140](https://acer-aver.fr/index.php?option=com_content&view=article&id=363:dolores-ibarruri-pasionaria-pour-toujours&catid=34&Itemid=140)
8. GURREY, Béatrice. *Martha Desrumaux, figure du Front Populaire, syndicaliste, résistante et féministe*, Paris : *Le Monde*, 28 août 2021, pp. 18-19.
9. KOUASSY épse KONIN, Amenan Valérie. *La Pasionaria : une femme dans l'arène politique espagnole*, in *Performances, la revue scientifique pluridisciplinaire du Groupe de recherche en Sciences Sociales de l'IUSO*, Gabon : Éditons Lumières, num.6, (décembre 2016), p. 78, pp. 75-90. *Le Point*, del 03-08-2018, Lille AFP.
10. MICHEL, Andrée. *Mouvements féministes et situation des femmes au XX<sup>e</sup> siècle*, chapitre V, in *Le féminisme*, Paris : PUF, (2007), pp. 77-112.
11. *Monuments Infos. Histoire sociale*, n° 82 de febrero de 2019, p. 17.
12. MORENO-SECO, Mónica. *Parti communiste et féminisme : De l'antifascisme à la transition démocratique en Espagne*, France : *Vingtième Siècle, Revue d'Histoire*, numéro 126, (2015/2), pp. 133-146.
13. MOULD, Michael. *The Routledge Dictionary of Cultural References in Modern French*, New-York: Routledge, 2011.

14. OUTTERYCK, Pierre. *Martha Desrumaux : Une femme du nord, ouvrière, syndicaliste, déportée, féministe*, Lille : Le Geai Bleu éditions, 2006.
15. ----- *L'ouvrière Martha Desrumaux « oubliée » de l'Histoire, entrera-t-elle au panthéon*, Leparisien, du 03 août 2018.
16. PAQUIN, Stéphane. *Boucharde, Durkheim et la méthode comparative positive*, in *Politique et Sociétés*, Québec : Érudit, vol. 30, num. 1, (2011), pp. 57-74.
17. *Radio France. La fabrique de l'Histoire/Série Histoire du Nord*, Épisode 1 : *La culture ouvrière et la figure de Martha Desrumaux*, 08/01/2018.
18. *Revista Crónica*. n°382 del 07 de marzo de 1937 in [https://books.google.fr/books?id=vavxDwAAQBAJ&pg=PA88&lpg=PA88&dq=Revista+Cr%C3%B3nica.+no382+del+07+de+marzo+de+1937.&source=bl&ots=og8t3BGgWf&sig=ACfU3U2Lf\\_wxLkleJ5ZH16T](https://books.google.fr/books?id=vavxDwAAQBAJ&pg=PA88&lpg=PA88&dq=Revista+Cr%C3%B3nica.+no382+del+07+de+marzo+de+1937.&source=bl&ots=og8t3BGgWf&sig=ACfU3U2Lf_wxLkleJ5ZH16T) Consultado el 2 de septiembre de 2022.
19. RIBERIOUX, Madeleine. *JAURES Jean, [JAURES Auguste, Marie, Joseph, Jean]* in *Maitron.fr*. (<https://maitron.fr/spip.php?article23962>) Consultado el 8 de marzo de 2022.
20. ROBRIEUX, Philippe. *Histoire intérieure du Parti Communiste*, Paris : Fayard, Tome II, 1982.
21. ROBRIEUX, Philippe. « Les effectifs du Parti Communiste Français (1920-1984) », Paris : *Communisme*, numéro 7, 1985.
22. ROLLIN, Jean. *La Guerre Civile en Espagne*, Paris : in *Politique étrangère*, n° 5, Centre d'Études de Politique Étrangères, Octobre 1936, p. 67, pp. 65-79.
23. SOREL, André. *Dolores Ibárruri Pasionaria. Memoria Humana*, Madrid: Exadra de Ediciones, S.A, 1989.
24. VALVERDE MARQUEZ, Maria José. *La mujer y el Partido Comunista en España (1958-1977)*, in Maria José Jiménez Tomé (dir), *Pensamiento, imagen, identidad: a la búsqueda de la definición de género*, Málaga: Universidad de Málaga, (1999), pp. 99-115.
25. VASQUEZ MONTALBAN, Manuel. *Pasionaria y los siete enanitos*, Barcelona: Planeta, 1995.